

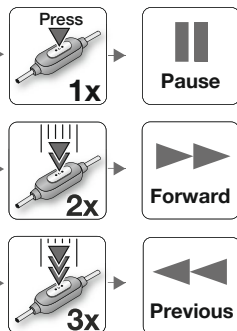
Earphones

Ecouteurs
Ohrhörer

Operating Instruction
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung

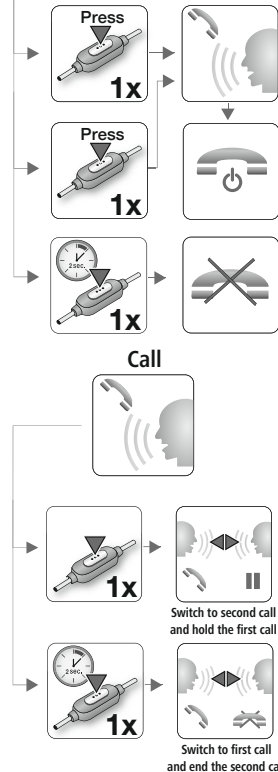
A

Music



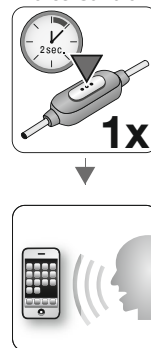
B

Phone



C

Voice Control



Service & Support

www.thomson-av-accessories.eu



Thomson is a trademark of Technicolor (S.A.) or its affiliates used under license by HAMA GmbH & Co KG in 86652 Monheim / Germany

www.thomson-av-accessories.eu

NOTE

GB Please note that not all smartphones support the functions described below.

F Veuillez noter que les fonctions décrites ci-après ne sont pas prises en charge par tous les smartphones.

D Bitte beachten Sie, dass die nachfolgend beschriebenen Funktionen nicht von allen Smartphones unterstützt werden.

E Recuerde que no todas las funciones que se describen a continuación son soportadas por todos los teléfonos inteligentes.

I Attenzione: non tutti gli smartphone supportano le funzioni descritte qui di seguito.

P Atenção! As funções descritas a seguir não são suportadas por todos os smartphones.

RUS Приведенные ниже функции совместимы не со всеми моделями смартфонов.

NL Houddt u er a.u.b. rekening mee dat de hieronder vermelde functies niet door alle smartphones worden ondersteund.

PL Prosimy pamiętać, że opisane niżej funkcje nie są obsługiwane przez wszystkie smartfony.

H Kérjük, vegye figyelembe, hogy a következőkben leírt funkciókat nem támogatja minden intelligens telefon.

GR Προσέξτε ότι οι λειτουργίες που περιγράφονται παρακάτω δεν υποστηρίζονται από όλα τα smartphones.

CZ Mějte na paměti, že níže popsané funkce nejsou podporovány všemi typy smartphonů.

SK Uvedomte si, prosím, že nižšie opísané funkcie nie sú podporované všetkými typmi telefónov.

TR Aşağıda açıklanan işlevlerin tüm akıllı telefonlar tarafından desteklenmediğine dikkat edin.

RO Vă rugăm să țineți cont de faptul că funcțiile descrise în continuare nu sunt susținute de toate modelele Smartphone.

S Tänk på att funktionerna som beskrivs här nedanför inte stöds av alla Smartphones.

FIN Huomaa, että kaikki älypuhelimet eivät tue seuraavassa kuvattuja toimintoja.

WARNING

GB Using this product impairs your ability to perceive ambient noises. For this reason, do not operate vehicles or machinery while using the product; Always keep the volume at a reasonable level. Loud volumes, even over short periods, can cause hearing loss; Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

F L'utilisation du produit limite votre perception des bruits ambiants. N'utilisez donc pas le produit lorsque vous conduisez un véhicule ou faites fonctionner une machine; Maintenez en permanence un niveau de volume raisonnable. Un volume excessif - même à courte durée - est susceptible d'endommager votre ouïe; Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide; Évitez tout détergent agressif.

D Die Benutzung des Produktes schränkt Sie ein der Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen ein. Bedienen Sie daher während der Benutzung keine Fahrzeuge oder Maschinen. Halten Sie die Lautstärke immer auf einem vernünftigen Niveau. Hohe Lautstärken können - selbst bei kurzer Dauer - zu Hörschäden führen. Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

E El uso del producto le limita la percepción de ruidos del entorno. Por tanto, no maneje vehículos o máquinas mientras usa el producto; Mantenga siempre el volumen a un nivel razonable. Los volúmenes altos pueden causar daños auditivos, también en caso de exposición breve a ellos; Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

I L'utilizzo del prodotto limita la percezione dei rumori ambientali. Perciò, durante l'utilizzo, non manovrare veicoli o macchine; Regolare il volume su un livello adeguato; Il volume troppo forte può causare danni all'udito, anche per breve durata. Pulire questo prodotto solo con un panno umido e che non lascia pelucchi e non utilizzare mai detergenti aggressivi.

P A utilização do produto limita-o na percepção do ruído ambiente. Por isso, enquanto utiliza o produto não conduza ou opere máquinas; Mantenha sempre um volume de som não exagerado. Um volume de som elevado, mesmo durante um período curto, poderá causar lesões auditivas; Limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.

RUS Во время эксплуатации изделия снижается степень восприятия окружающих звуков и шумов. Запрещается использовать изделие во время вождения автомобиля и управления машинами. Не превышать нормальную громкость. Воздействие громкого звука, в т.ч. в течение короткого времени, может привести к повреждению органов слуха. Чистку изделия производить только безворсовой слерка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства.

NL De gebruikmaking van het product beperkt u in de waarneming van omgevingsgeluiden. Bedient u om deze reden tijdens het gebruik ervan geen voertuigen of machines; Houd het geluidsniveau te allen tijde op een verstandig niveau. Grote geluidsniveaus kunnen - zelfs kortstondig - tot gehoorbeschadiging leiden; Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrij, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen.

PL Podczas używania produktu ograniczona jest percepcja dźwięków z otoczenia. Z tego powodu stosując produkt, nie obsługiwać pojazdów ani maszyn; Głośność użytkować zawsze na rozsądny poziom. Wysoki poziom głośności może - nawet jeżeli trwa krótko - prowadzić do uszkodzenia słuchu; Produkt można czyścić jedynie lekko zwilżoną szmatką. Do czyszczenia nie należy używać żadnych silnych i agresywnych detergentów.

H A termék használatra korlátozza Önt a környezeti zajok észlelésében. Ezért használatra közben ne vezessen járművet vagy ne kezeljen gépet; A hangerőt tartsa mindig észszerű szinten. A nagy hangerő - akár rövid ideig is - halláskárosodáshoz vezetethet; Ha a hallgató felülete beszennyeződik, tisztítsa meg egy puha törölruhával. Ne használjon kémiai tisztítószereket, és bevizezett textilt, mert a víz befolyhat a hallgató belsejébe.

GR Η χρήση του προϊόντος περιορίζει την πρόσληψη θορύβων περιβάλλοντος. Γι' αυτό δεν επιτρέπεται όσο το χρησιμοποιείτε να χειρίζεστε οχήματα ή μηχανήματα. Η ένταση του ήχου πρέπει να βρίσκεται πάντα σε λογικά επίπεδα. Η υπερβολή εντάσεις, ακόμα και για σύντομα χρονικά διαστήματα, μπορεί να προκαλέσουν βλάβες στην ακοή. Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.

CZ Používání výrobku Vás omezuje při vnímání okolních zvuků. Během používání proto neovládejte vozidla nebo stroje; Hlasitost udržujte vždy na přiměřené úrovni. Vysoká hlasitost může - i při krátkém trvání - způsobit poškození sluchu; Zařízení čistěte jemným navlhčeným hadříkem, který nepouští žmolky. Při čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

SK Pri používaní výrobku je obmedzené vnímanie hlukov okolia. Počas jeho používania preto neobsluhujte žiadne vozidlá alebo stroje; Udržiavajte hlasitosť vždy na rozumnej úrovni. Nadmerné hlasitosti môžu - aj pri krátkom pôsobení - spôsobiť poškodenie sluchu; Zariadenie čistite jemnou navlhčenou handričkou, ktorá nezanáša žmolky. Pri čistení nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.

TR Bu ürünün kullanılması ortam seslerinin algılanmasını kısıtlayabilir. Bu sebepten kullanıldığında araç sürmev ya da makine kullanmayın; Ses seviyesini daima normal bir seviyede tutun. Çok yüksek ses seviyeleri, kısa bir süre dahi olsa, işitsel hasarlara sebep olabilir; Bu cihazı sadece ılıfız, hafif nemli bir bez ile silin ve agresif temizleyiciler kullanmayın.

RO Utilizarea produsului va limita capacitatea de percepere a zgomotelor înconjurătoare. În timpul utilizării produsului nu trebuie să deserviți agregate sau mijloace de transport; Reglați sonorul la o intensitate rezonabilă. Intensitatea ridicată a sononului - chiar și de scurtă durată - poate duce la tulburări ale auzului; Cărați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi.

S När produkten används hör du inte ljud i omgivningen lika bra som annars. Kör därför inte fordon eller maskiner under användningen; Håll alltid volymen på en förnuftig nivå. Höga volymer - även under kort period - kan leda till hörselskador; Rengör bara den här produkten med en luddfri, lätt fuktad duk och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

FIN Tuotteen käyttö rajoittaa ympäristön äänen havaitsemista. Siksi sen kanssa ei saa samanaikaisesti käyttää ajoneuvoja eikä koneita; Pidä äänenvoimakkuus aina järkevällä tasolla. Suurista äänenvoimakkuuksista voi - lyhytaikaisinaakin - seurata kuuloaauriota. Puhdistusta tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla alāk käytä syyvättäviä puhdistusaineita.

